



URBAN LOUNGE

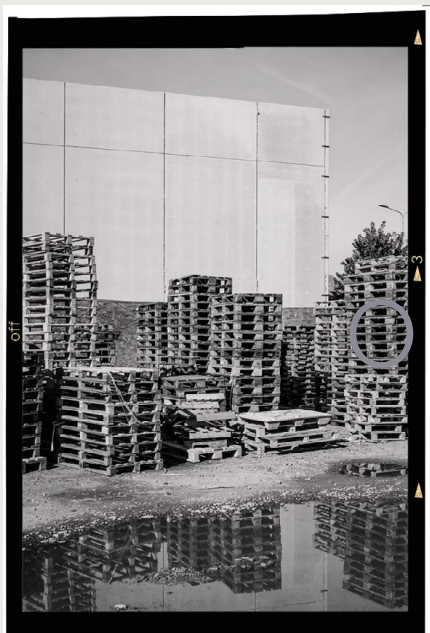
TRANSFORMING PLACES:
FROM URBAN LANDSCAPE
TO LIVING ROOM

Die Urban Lounge von ewo feiert die transformative Kraft der Lichtobjekte. Austauschbare Flächen post-industrieller urbaner Beliebigkeit erfahren erst durch die Verortung des Innen im Außen Belebung. Und nachts durch das warme Licht des technologischen Lagerfeuers sinnstiftende Atmosphäre. So wird der Wohlgefühlcharakter öffentlicher Orte im Sinne von »empowering wellbeing outdoors« signifikant erhöht. Der öffentliche Raum wird vom Sinnbild urbaner Vereinsamung und Isolation zum gemeinschaftlich nutzbaren Wohnzimmer transformiert. Der Fotograf Edward Beierle und die Künstlerin Jutta Görlich haben diese Orte der Transformation als beierle.goerlich für die Urban Lounge von ewo aus rauer Wirklichkeit visuelle und gemeinschaftsstiftende Poesie werden lassen.

La ewo Urban Lounge celebra la forza trasformativa degli oggetti di luce. Aree intercambiabili post-industriali di urbana arbitrarietà prendono vita solo attraverso la collocazione dell'interno all'esterno. E di notte, attraverso la calda luce del falò tecnologico, si animano atmosfere cariche di significato. In questo modo la capacità di produrre benessere intesa come »empowering wellbeing outdoors« viene ampiamente potenziata. Lo spazio pubblico si trasforma da simbolo di urbana solitudine e isolamento in un salotto da condividere con gli altri. Il fotografo Edward Beierle e l'artista Jutta Görlich, come duo beierle.goerlich, hanno cambiato questi luoghi di trasformazione per la ewo Urban Lounge, cosicché da ruvida realtà, li hanno resi, visivamente e socialmente, poesia.

The ewo Urban Lounge celebrates the transformative power of light objects. Interchangeable areas of post-industrial urban blandness are brought to life by bringing the inside outside. And at night, the warm light of the technological campfire creates a special atmosphere. In this way, the feel-good character of public places through »empowering wellbeing outdoors« becomes a reality. Public space is transformed from a symbol of urban loneliness and isolation into a communal living room. Photographer Edward Beierle and artist Jutta Görlich have created these places of transformation as beierle.goerlich for the ewo Urban Lounge, turning harsh reality into visual and communal poetry.

TRANSFORMING THE URBAN
NON-PLACE INTO A LIVING ROOM
– WITH LIGHT.



FF



OFF

Backyard dreariness by the pallets: Like silhouettes of burnt-out skyscrapers, the wooden towers are reflected in the industrial grey wetness of the puddle. Symbols of sold-out stock, are returned to nature through isolated accents of green. An expression of pure desolation waiting patiently for enlivenment.

ON

Light takes on the role of language allowing the atmosphere of internalised poetic worlds to shine even in the otherwise cold wetness of the courtyard. With this heart-warming poetry, the post-apocalyptic cityscape becomes a living room with an urban ambience. In the beginning was light. Light has become language. And this language has become the world. The illumination of the lifeless pallet city becomes an act of creation.



OFF



ON



[beierle.goerlich](#)

The artist duo Edward Beierle and Jutta Goerlich uses photographs and installations to explore the transformation of places through light into fantastic scenery. In doing so, they usually stay close to architecture for their projects; to places that are undergoing transformation and thus gain new scope for use. In addition, they were nominated for the Förderpreis Fotografie of the City of Munich in 2020 with their work on staged architectural photography. For ewo, the artist duo has previously produced series of product photographs (*if* and *ID*).

Das Künstlerduo Edward Beierle und Jutta Goerlich erforscht mit Fotografien und Installationen die Verwandlung von Orten durch Licht in phantastische Szenarien. Dabei bleiben sie für ihre Projekte meist nahe an der Architektur; an Orten, die sich in Transformation befinden und die so neue Nutzungsspielräume erhalten. Zudem waren sie mit ihren Arbeiten zur inszenierten Architekturfotografie 2020 für den Förderpreis Fotografie der Stadt München nominiert. Für ewo produzierte das Künstlerduo zuvor bereits Serien von Produktfotos (*if* und *ID*).

Il duo di artisti Edward Beierle e Jutta Goerlich usa fotografie e installazioni per esplorare la trasformazione dei luoghi attraverso la luce in scenari fantastici. Nel fare ciò, nei loro progetti rimangono solitamente vicini all'architettura, a luoghi che stanno subendo trasformazioni e quindi guadagnano nuove possibilità di utilizzo. Inoltre, sono stati nominati per il premio fotografico della città di Monaco nel 2020 con il loro lavoro sulla fotografia architettonica allestita. Il duo di artisti ha già realizzato una serie di fotografie di prodotti (*if* e *ID*) per ewo.

OFF

Hinterhoftristesse palettenweise: Wie Silhouetten ausgebrannter Wolkenkratzer spiegeln sich die hölzernen Türme im industriellen grauen Nass der Pfütze. Sinnbilder von ausverkauften Warenbeständen und Konsumismus, die durch vereinzelte Grünakzente wieder der Natur zugeführt werden. Ein Ausdruck purer Verlassenheit, der geduldig auf Belebung wartet.

OFF

La tristezza del cortile impilata pallet su pallet: come le sagome dei grattacieli bruciati, le torri di legno si riflettono nel grigiore industriale dell'acqua della pozzanghera. Simboli di scorte esaurite e consumo che vengono riportati alla natura attraverso accenti verdi isolati. Un'espressione di puro abbandono, in paziente attesa di prendere vita.

ON

Das Licht übernimmt die Funktion der Worte und lässt die Atmosphäre verinnerlichter Lyrikwelten auch im eigentlich kalten Nass der Hinterhöfe aufscheinen. Aus rustikaler Gossensoesie wird herzerwärmende Hinterhoflyrik, aus postapokalyptisch wirkender Skyline ein Kaminzimmer mit urbaner Kleinkunstatmosphäre. Am Anfang war das Licht. Das Licht ist Wort geworden. Und das Wort zur Welt. Die Be- und Erleuchtung der leblosen Palettenstadt wird zum Schöpfungsakt.

ON

La luce assume la funzione delle parole e fa risplendere nell'atmosfera l'intimità dei mondi interiori nonostante il freddo dei cortili bagnati. La poesia rustica delle canalette di scolo diventa poesia commovente del cortile interno e uno skyline dall'effetto post-apocalittico si trasforma in una stanza con camino con un'atmosfera da artigianato artistico. In principio era la luce. La luce è diventata parola. E la parola mondo. L'illuminazione della città dei pallet senza vita diventa un atto di creazione.

1



if round

Simple geometry, unobtrusive integration: an elegant light bollard for illuminating open spaces, paths and squares – ideal for private and residential areas. It is also available as a wall-mounted version. Design by Moritz Kessler.

2



IR

»Intelligence Ready«

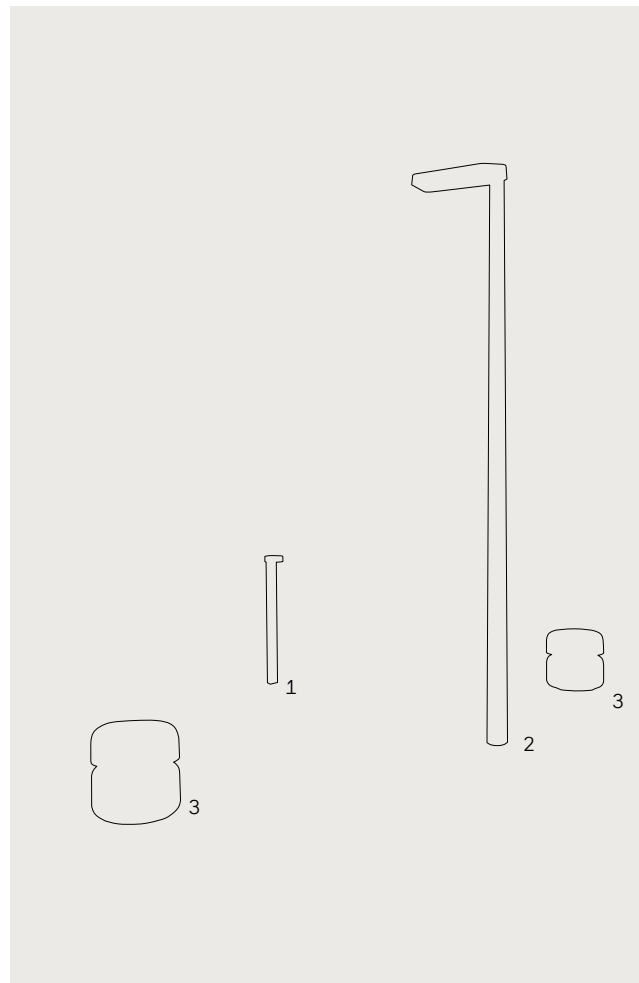
IR is ready for smart components and sensors that react to their environment and allow interaction in order to improve sojourn quality. IR is available as a pole and a wall luminaire. Design by Jörg Boner.

3



LB32

A unique piece of street furniture, both a light bollard and a seating element with a distinct design by Norwegian designers NORWAY SAYS. Symmetrical light distributions also provide accent lighting at the base.



Imprint

ewo

urban lounge: 1st edition, April 2021

Copyright: ©ewo srl/GmbH

Concept/Design: Designbuero Josef Grillmeier

Photography: beierle.goerlich

Texts: Christopher Büchele

Translations: Ambra Visentin, James Lenney

Project Lead: Anabel Nächst

Print: Longo SPA, Via J. Kravogl 7 I-39100 Bolzano



